

禁聞

H5N8 鳥インフルエンザ 仏 100 万羽のアヒルに『安楽死』を決定

禁聞網 www.bannedbook.org

2017-01-06

08:05

来源:法广



H5N8 鳥インフルエンザ：仏南西 4 県 150 市町村の露天飼育アヒルが『安楽死』させられることに
H5N8 禽流感：法国西南四省 150 座市镇露天放养的鸭只被执行“安乐死”

Des canards élevés à l'air libre vont être euthanasiés dans 150 communes situées dans le Gers, les Landes et les Hautes Pyrénées. 路透社 REUTERS/Regis Duvignau

<< 敢えて日本語の他に、中文と仏文のキャプションを並べてみました。やはり仏語は長いです！ >>

フランスは、木曜（2017 年 01 月 05 日）から、H5N8 鳥インフルエンザが現れた南西部で養殖されていた 100 万羽のアヒルへの『安楽死』を執行することを決定した。フランス政府の発布した政令により、南西部にある 4 県 150 市町村で大規模なアヒルの予防性殺処分を実施する。中でもジュール県が受けた影響は最も多大で、88 市町村が今回の予防性殺処分の範囲地区に入っている。

フランスのどの部門がアヒル安楽死対象区域を決定するのか？ これについては、現地農業委員会の家禽飼育活動の主管を務めるフィリップ エヴァレットが、ラジオ・フランス・アンテルナショナルの時事ニュース責任者のインタビューを受けた際に、紹介している：

『関連する市町村は全て保護区内にあり、インフルエンザが見つかったからは、当局はこの地方の 3 キロ範囲内に保護区を設置しています；さらに 7 キロ圏内の観察区もあるのです。今回の選択については、主に、保護区にいるアヒルの数量が減るだけだということを知ってください。』

今回の予防性殺処分において、難波のアヒルが安楽死を執行されるのか？ これについても、彼は記者に対して：

『具体的な数字がこれまでに発表されていますが、最初の計画時、最初のプランを立てたときは、規定区域内のアヒルの数量に対するものでしたので、全面的に減っていますね。新しいプランは、インパクトを弱めるため、ジュール県を例にとれば、新たに策定された範囲内には最大で 80 万羽のアヒルがいます。ここには百近くの養殖場があります。』

..... 以下は中国語原文

H5N8 禽流感/法国决定对上百万只鸭执行“安乐死”

禁闻网 www.bannedbook.org

2017-01-06

08:05 来源:法广

H5N8 禽流感：法国西南四省 150 座市镇露天放养的鸭只被执行“安乐死” Des canards élevés à l’air libre vont être euthanasiés dans 150 communes situées dans le Gers, les Landes et les Hautes Pyrénées.
路透社 REUTERS/Regis Duvignau

法国决定从周四（2017 年 1 月 5 日）起，对出现 H5N8 禽流感的西南地区养殖的上百万只鸭施行“安乐死”。根据法国官方公报颁布的政令，在西南地区四省 150 个市镇实施大规模预防性宰鸭行动。其中热尔省（Gers）受到的影响最为严重，有 88 个市镇名列本次预防性行动范围。

哪法国有关部门是如何划定需要对鸭只执行安乐死的区域的呢？就此，当地农会负责家禽饲养工作的主管菲利普·埃维尔勒（Philippe EVERLET）在接受法广负责时事新闻的法语记者采访时介绍说：

“相关市镇都位于保护区内，要知道，当发现疫情后，当局会以此圈定 3 公里范围设置保护区；在此之外还有 7 公里范围的观察区。而今的选择，主要就是要减少保护区里的鸭只数量。”

在本次预防性行动中，有多少只鸭会被执行安乐死呢？就此，菲利普·埃维尔勒告诉本台法语记者：

“之前曾宣布过具体数字，因为最初计划，最初方案是要对规定区域内的鸭只数量，全面减员。而新的方案则降低了冲击力，以热尔省为例，有大约 80 万只鸭在最新划定的范围里。这将涉及近百座养殖场。”

来源：法广 转载请注明作者、出处並保持完整。